



01-3900



01-3203



01-3016W5

VAIKŠČIOJIMO RĖMAS | STAIGĀŠANAS RĀMIS | KÄIMISRAAM | WALKING FRAME | РАМА ДЛЯ ХОДЬБЫ | HODULJA | CADRU DE MERS

Naudojimo ir priežiūros instrukcija | Lietošanas un kopšanas instrukcija | Kasutusjuhend | User manual
Руководство по эксплуатации | Priročnik za uporabnike | Manual de utilizare



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo ir priežiūros instrukciją!

Pirms lietojiet, lūdzu izlasiet uzmanīgi lietošanas un kopšanas instrukciju!

Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit!

Observe instructions for use! Please read these instructions carefully before use and keep it for later reference!

Прежде чем использовать внимательно прочтите инструкцию!

Upoštevajte navodila za uporabo! Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za bodočo reference!

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și să le păstrați pentru referințe ulterioare!

TURINYS | SATURS | SISUKORD | CONTENT | СОДЕРЖАНИЕ | VSEBINA | CUPRINS

LT Pratarinė Paskirtis ir savybės Surinkimas Naudojimas	4
Priežiūra	7
Atsarginės dalys.....	32
Specifikacijos.....	33
Garantijos sąlygos	34
Garantinė kortelė.....	36
LV Ievads mērķis un īpašības Salikšana Lietošana	8
Uzkopšana	11
Rezerves daļas.....	32
Specifikācijas.....	33
Garantijas nosacījumi	34
Garantijas karte	36
EE Eessõna Kasutamine Kokkupanemine Kasutamine	12
Hoolidus	15
Tagavaraosad.....	32
Tehnilised andmed.....	33
Garantiitingimused	34
Garantiikaart	36
EN Preface Indications Set up Usage	16
Care and maintenance.....	19
Spare parts.....	32
Specifications.....	33
Warranty	34
Warranty card.....	36

TURINYS | SATURS | SISUKORD | CONTENT | СОДЕРЖАНИЕ | VSEBINA | CUPRINS

RU Предисловие Приминение Инсталляция Испльзование	20
Уход	23
Запасные части.....	32
Спецификация.....	33
Условия гарантии	34
Гарантийная карта.....	36
SL Uvod Indikacije Nastavitev Uporaba	24
Oskrba in vzdrževanje	27
Nadomestni deli.....	32
Tehnični podatki	33
Garancijski list	34
Garancijska kartica	36
RO Introducere Indicații Asamblare Utilizare.....	28
Îngrijire și întreținere	31
Piese de schimb.....	32
Specificații.....	33
Condiții de garanție.....	34
Card de garanție.....	36

LT**PRATARMĖ**

- Gerbiamas Kliente, nuoširdžiai dėkojame įsigijus **Kid-Man®** priemonę. Kiekviena priemonė, prieš palikdama gamyklą patikrinama, todėl Jus pasiekia tik kokybiškas gaminys.

PASKIRTIS IR SAVYBĖS

- Vaikščiojimo rėmas skirtas kasdieniam naudojimui lauke ir patalpoje. Rėmas pagamintas iš anoduoto aliuminio.

SURINKIMAS

- Vaikščiojimo rėmas parduodamas pilnai surinktas ir paruoštas naudojimui.

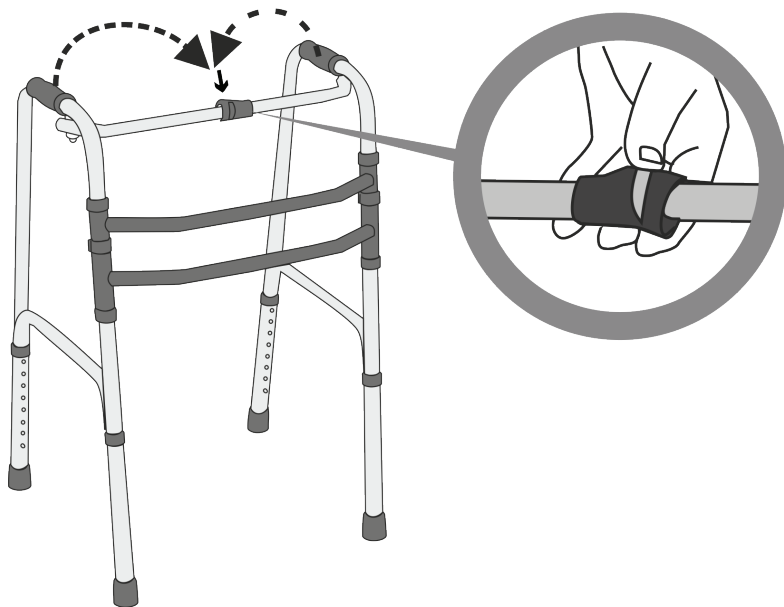
NAUDOJIMAS

- Laikykite už paminkštintų atramų rankoms ir lengvai skirkite abi atramas į priešingas puses kol išgirsite spragtelėjimą.

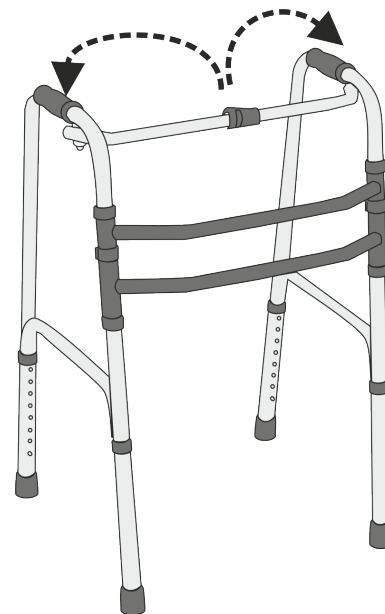
(Pav. Nr. 2) Paruoštas naudojimui vaikščiojimo rėmas įgauna „U“ raidės formą. Išskleidę rėmą, pagal savo ūgį nustatykite rėmo aukštį. (Pav. Nr. 3)

- Nenaudojant rėmą patartina sulenkti. Viena ranka nuspauskite plastmasinį laikiklį ir lenkite vieną rėmo pusę link vidurio.

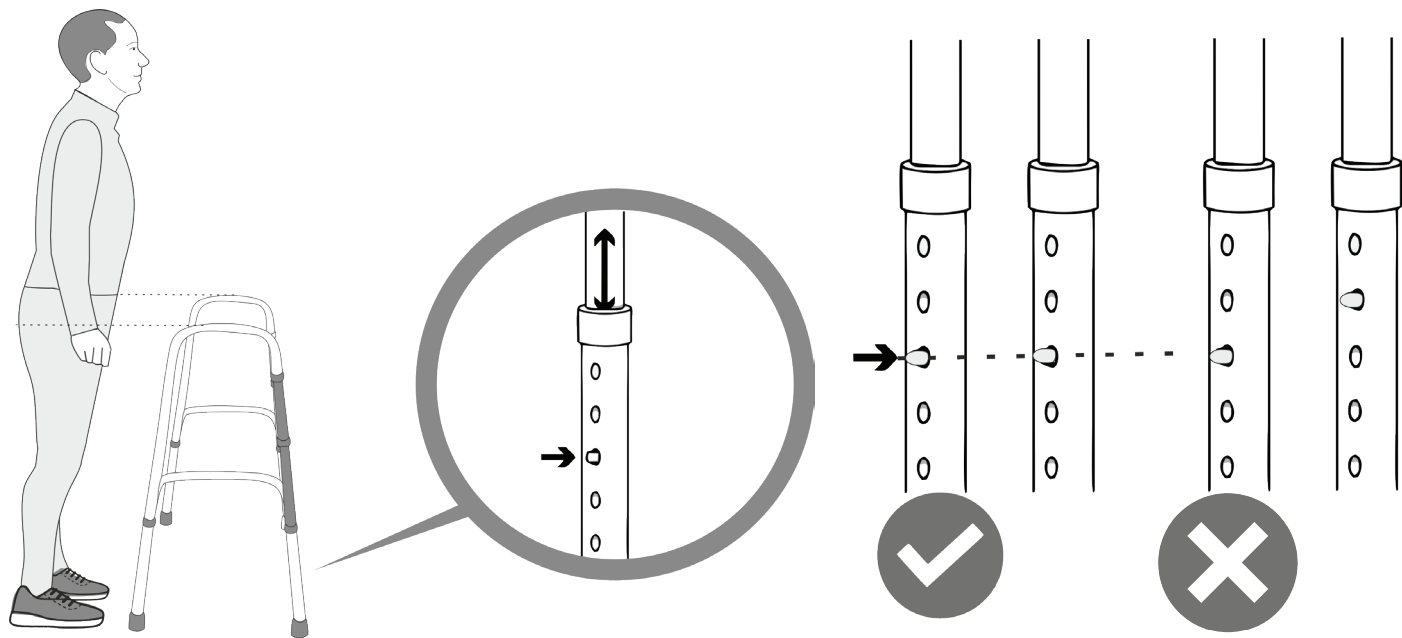
(Pav. Nr. 1) Po to, procesą pakartokite ir su kita puse. Sulenkta rėmas užima mažai vietos, todėl patogiu sandėliuoti.



Pav. Nr. 1



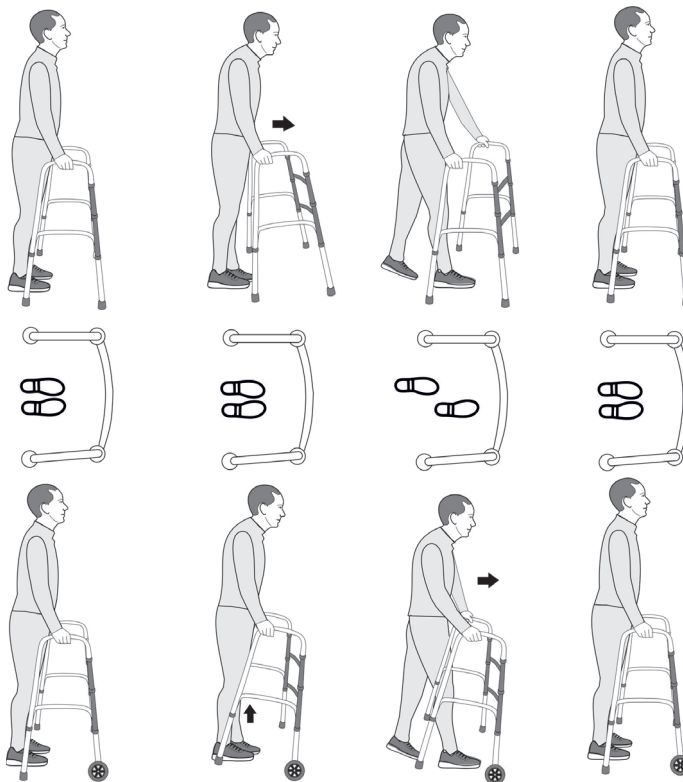
Pav. Nr. 2



Pav. Nr. 3



• **Įspėjimas!** Prieš naudodami rėmą, įsitikinkite, jog visos kojelės nustatytos vienodame aukštyje.



01-3900

01-3203

01-3016W5

PRIEŽIŪRA

- Rekomenduojama valyti drėgnu skudurėliu suvilgytu šiltame vandenyje. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ir tirpiklių.



IEVADS

- Godājamais Klient, no sirds pateicamies, ka iegādājāties Kid-Man® līdzekli. Katrs līdzeklis, pirms pamet rūpnīcu, tiek pārbaudīts, tāpēc Jūs sasniedz tikai kvalitatīvs izstrādājums.

MĒRĶIS UN ĪPAŠĪBAS

- Staigāšanas rāmji ir paredzēti ikdienas lietošanai un piemērots lietot gan telpās, gan laukā. Kid-Man® asortiments ietver sevī standarta staigāšanas rāmjus un rāmjus ar priekšējiem riteņiem. Visi rāmji ir ražoti no anodētā alumīnija.

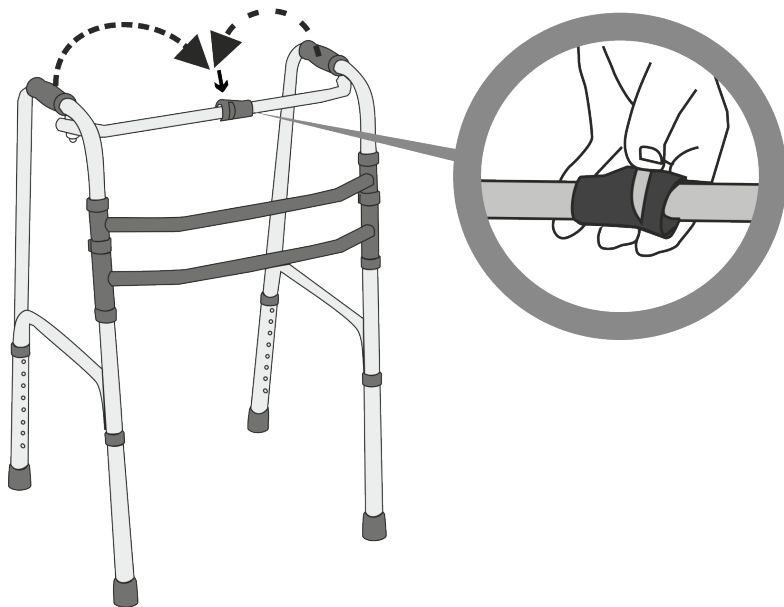
SALIKŠANA

- Staigāšanas rāmis pārdodas pilnībā salikts un gatavs lietošanai.

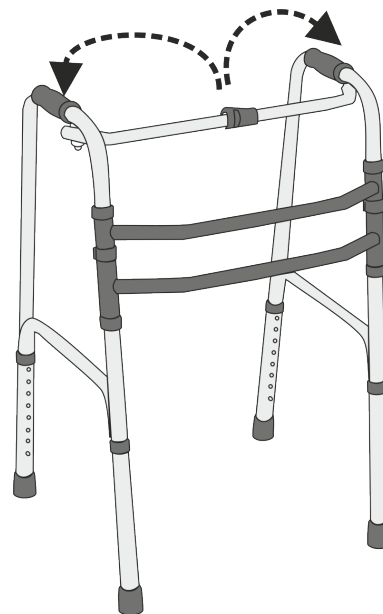
LIETOŠANA

Turot rāmi aiz mīkstajiem rokturiem, izlieciet rāmja abas puses pretējos virzienos, līdz tās nofiksējas "U" formā (Att. Nr.2). Saliekot rāmi uzstādiet vajadzīgo augstumu (Att. Nr. 3)

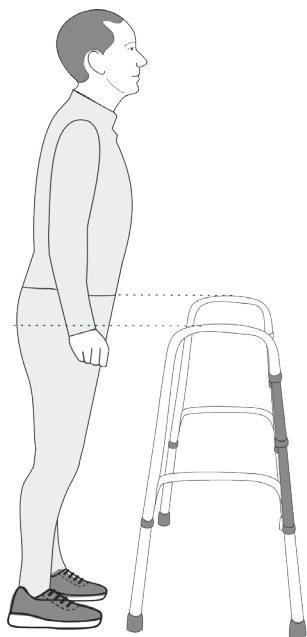
Ja rāmis netiek lietots, tad to ieteicams turēt salocītā veidā. Ar vienu roku nospiediet uz plastmasas fiksatora un salokiet vienu rāmja pusi, tad to pašu dariet ar otru pusi (Att. Nr.1). Salocītu rāmi ērtāk glabāt un tas aizņem mazāk vieta



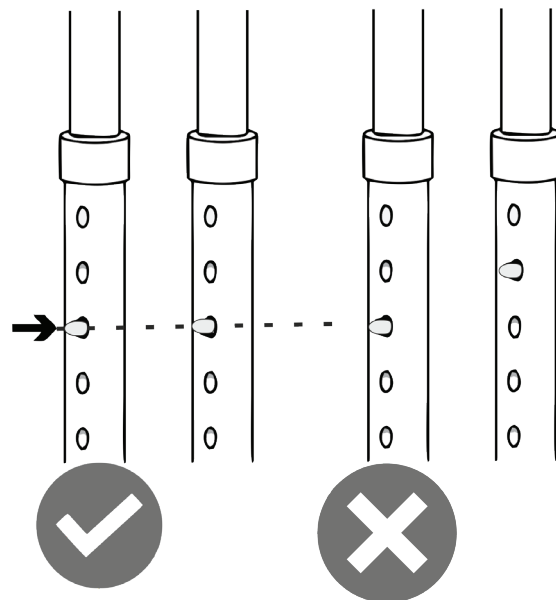
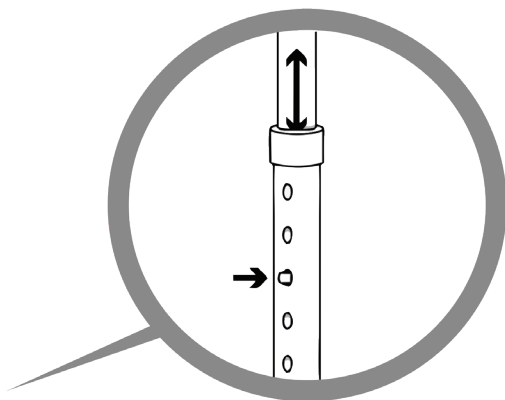
Att. Nr. 1



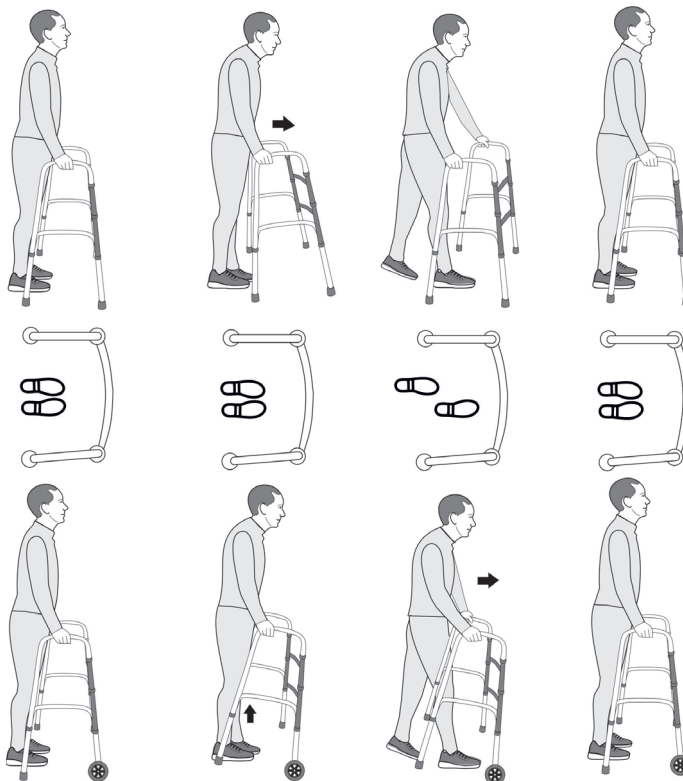
Att. Nr. 2



Att. Nr. 3



• **Uzmanību!** Pirms lietojiet, pārliedzinaties, vai visas kājiņas atrodas vienādā augstumā.



01-3900

01-3203

01-3016W5

UZKOPŠANA

- Ieteicams tīrīt ar audumu, kas samitrināts ar silto ūdeni. Aizliegts izmantot agresīvos tīrīšanas līdzekļus.

EE**EESSÕNA**

- Täname Teid, meile osutatud usalduse eest, omandades rulaatori. Igat rulaatorit testib valmistaja, tagades parima töökindluse.

KASUTAMINE

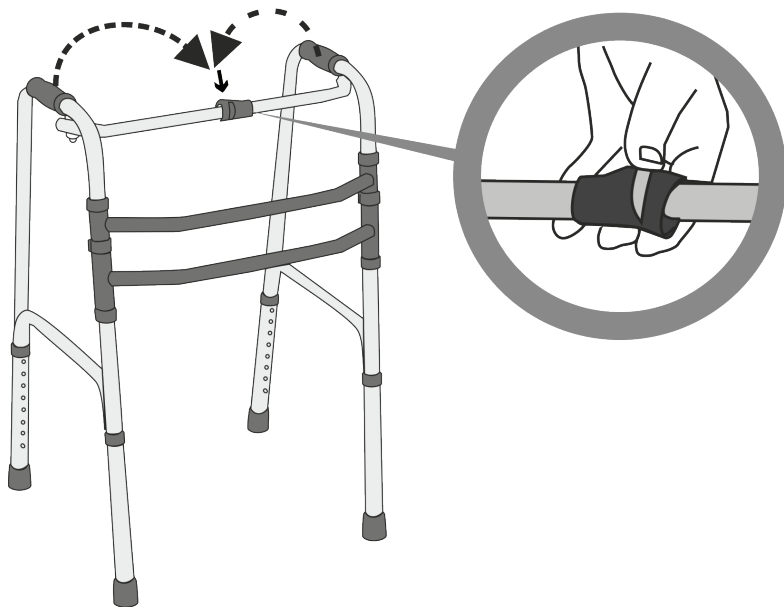
- Sobib kasutamiseks õues ja ruumis. Raamid on valmistatud kõrgkvaliteedilisest materjalist, markeering CE.

KOKKUPANEMINE

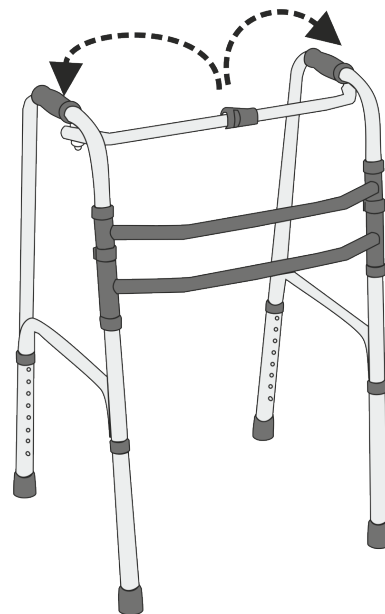
- Kõik raamid on müügikokkupandult ja valmis kasutamiseks.

KASUTAMINE

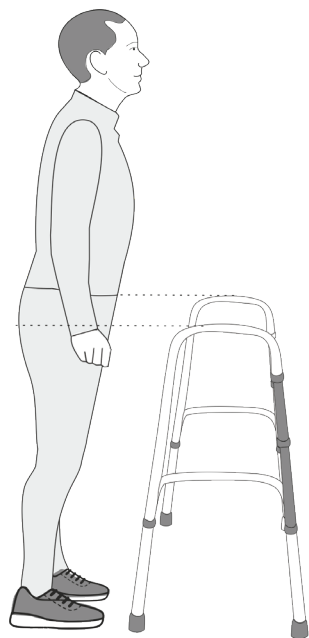
- Hoides raami pehmetest käepidemetest pöörake raami mõlemad pooled vastupidises suunas "U" vormini (Pilt. nr. 2) Avades raami paigaldage vajalik kõrgus. (Pilt. nr. 3)
- Kui raami ei kasuta pange raam kokku. Ühe käega vajutage plastik fiksaatorile ja pange üles raami pool kokku, samuti tehke teise poolega. (Pilt. nr. 1)



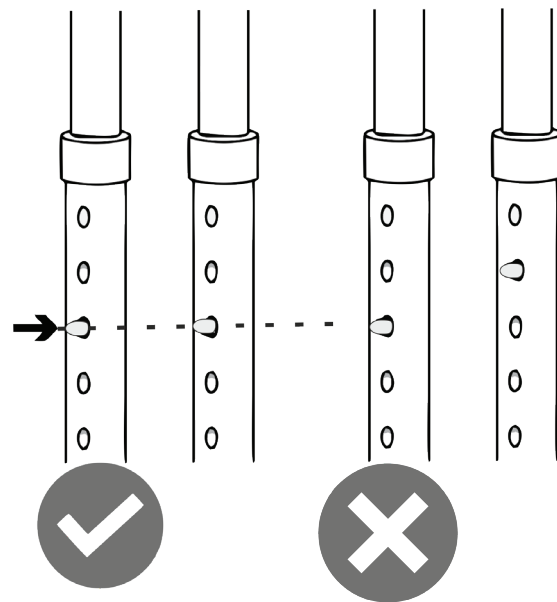
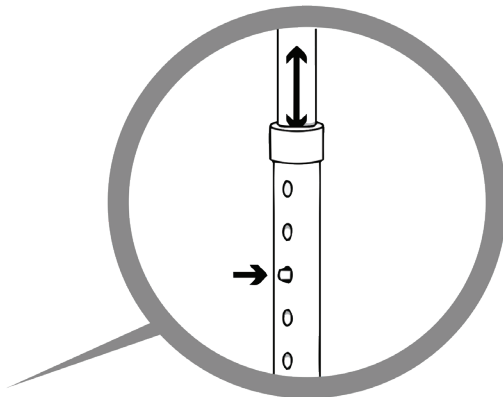
Pilt. nr. 1



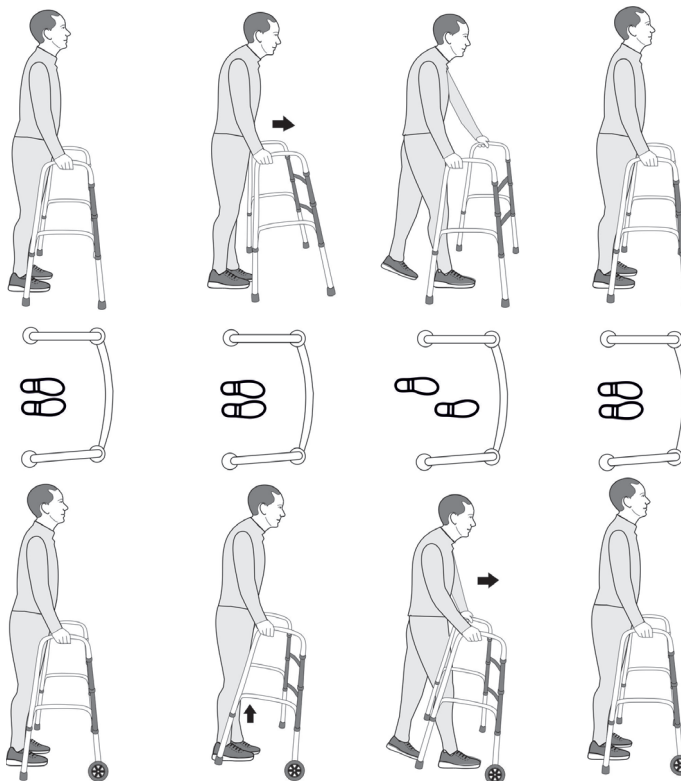
Pilt. nr. 2



Pilt . Nr. 3



• **Tähelepanu!** Veenduge, et raami jalad oleks ühel kõrgusel.



01-3900

01-3203

01-3016W5

HOOLDUS

- Soovitatav on puhastada sooja veega niisutatud lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.

EN**PREFACE**

- Thank you for the confidence shown in Kid-Man®. Every product is factory checked and left us in faultless condition, We wish you much success and we hope Kid-Man® product will make a positive impact to your daily living.

INDICATIONS

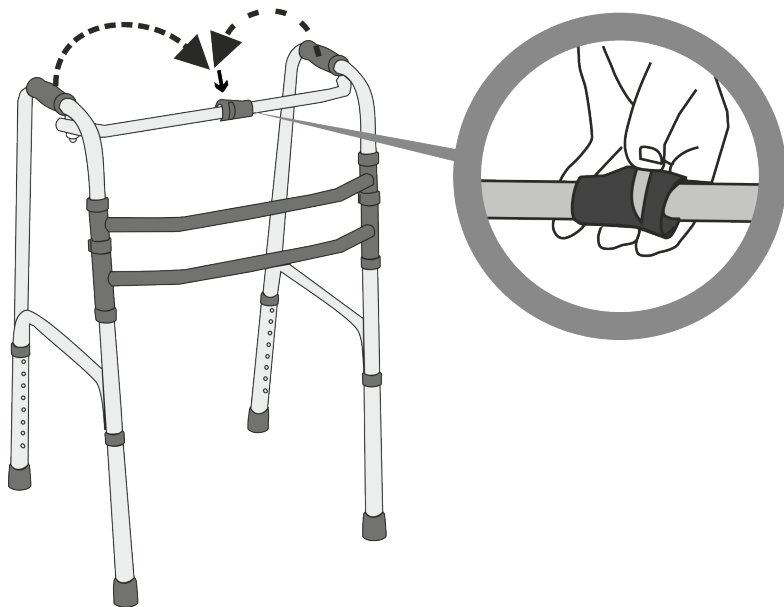
- Kid-Man® walking frame are suitable for everyday indoor and outdoor use. All Kid-Man® handcarts are manufactured to the highest quality standards and are CE marked as medical devices. Walking frame made of anodized aluminium tubes.

SET UP

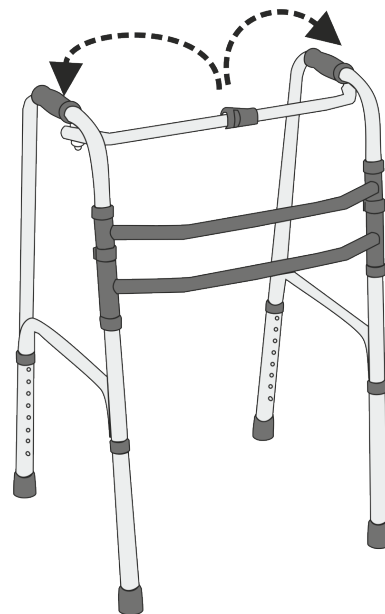
- Walking frame come fully assembled and ready to be used.

USAGE

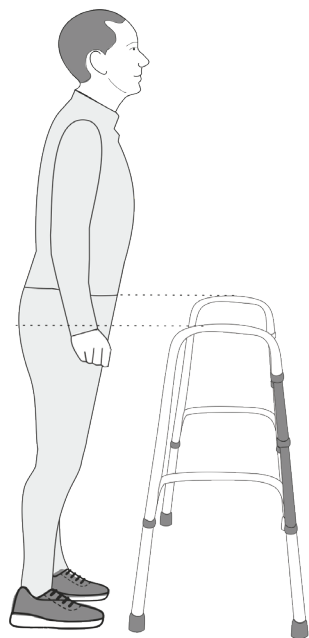
- Hold padded armrest and pull both sides outwards until push button gets in place. The click sound will appear. Ready to be used walking frame gets „U“ shaped. (Pic. No. 2) Once frame is opened, please set the height of frame according to user's needs. (Pic. No. 3)
- Once unused, it is recommended to close the frame. With one hand pushing plastic holder in the middle of frame, fold one side in and repeat the same with other side. (Pic. No. 1) Closed frame takes less space and is more convenient for storage.



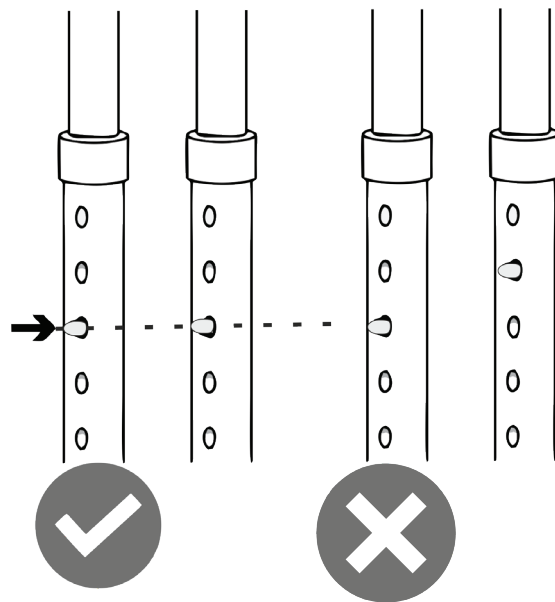
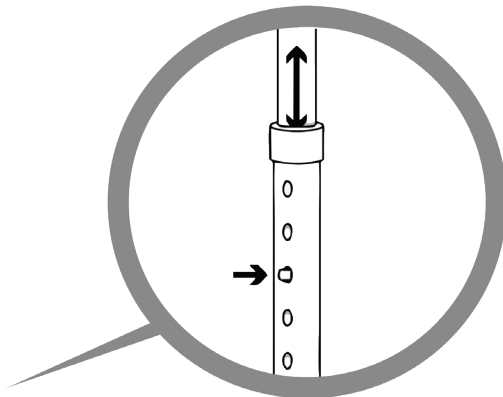
Pic. No. 1



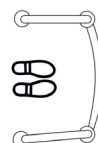
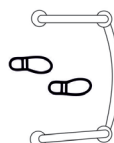
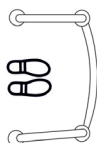
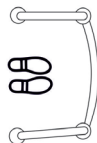
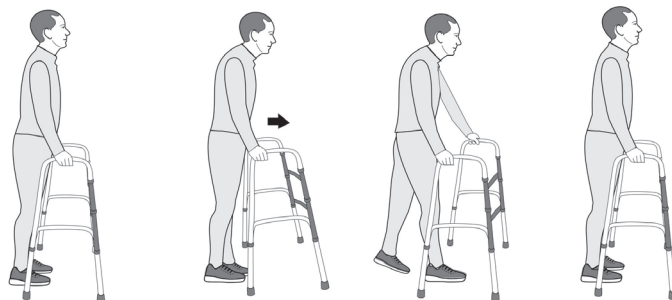
Pic. No. 2



Pic. No. 3

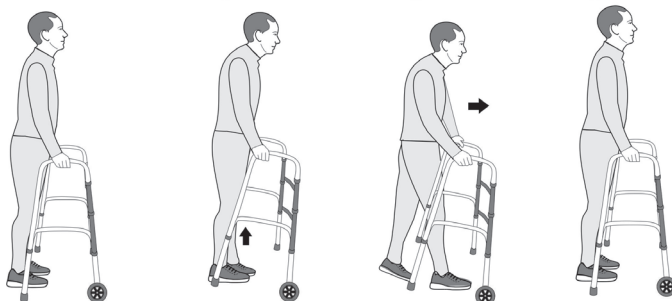


• **Warning!** Before using device, make sure all feet are set in the same height.



01-3900

01-3203



01-3016W5

CARE AND MAINTENANCE

- It is recommended to clean with a damp cloth soaked in warm water. Do not use aggressive cleaning agents or solvents.

RU**ПРЕДИСЛОВИЕ**

- Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретя продукт Kid-Man®. Каждый продукт тестируется производителем и покидает завод в наилучшем состоянии.

ПРИМИНЕНИЕ

- Подходит для использования в помещении и на улице. Рамы изготовленные из высококачественных материалов, имеет маркировку CE. Рама для ходьбы изготовленна из анодированного алюминия.

ИНСТАЛЛЯЦИЯ

- Рама для ходьбы продаются полностью собранна и готова к использованию.

ИСПЛЬЗОВАНИЕ

- Держа раму за мягкие ручки, разверните обе стороны рамы в противоположенные стороны до фиксации формируя „U“ формы раму (Рис. Но. 2.) Разложив раму установите нужную высоту(Рис. Но. 3)
- Не используя раму, рекомендуется ее сложит. Одной рукой нажмите на пластмассовый фиксатор и сложите одну сторону рамы, тоже сделайте и с другой стороны. (Рис. Но. 1) Сложенная рама занимает мало места, удобна в хранении.

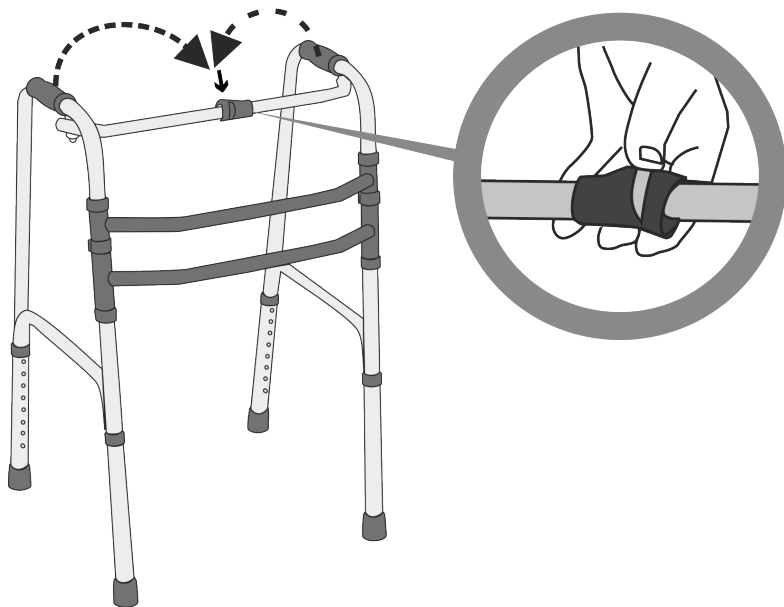


Рис. Но. 1

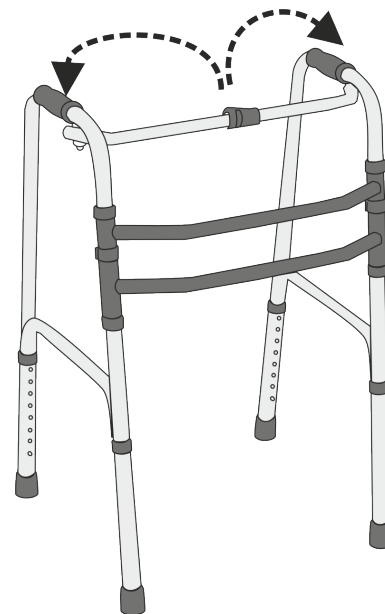


Рис. Но. 2

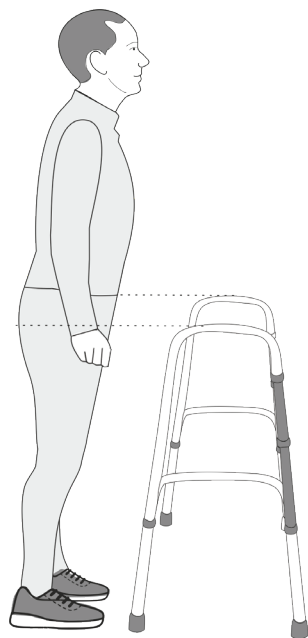
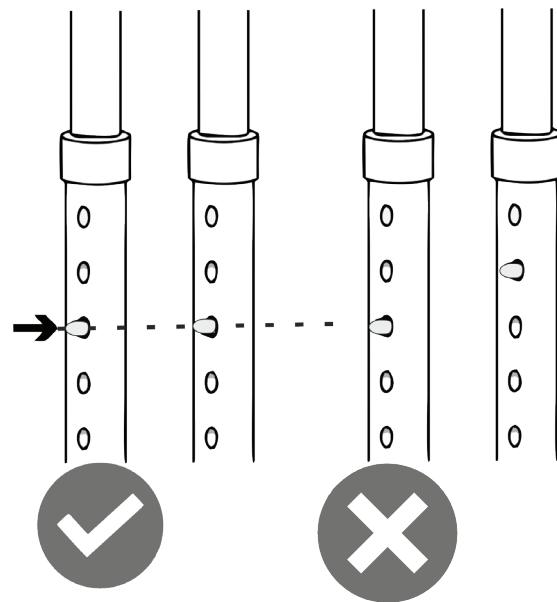
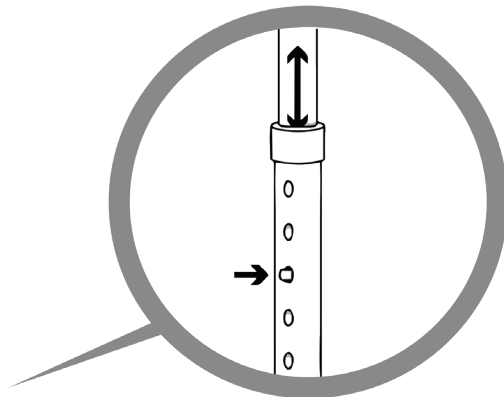
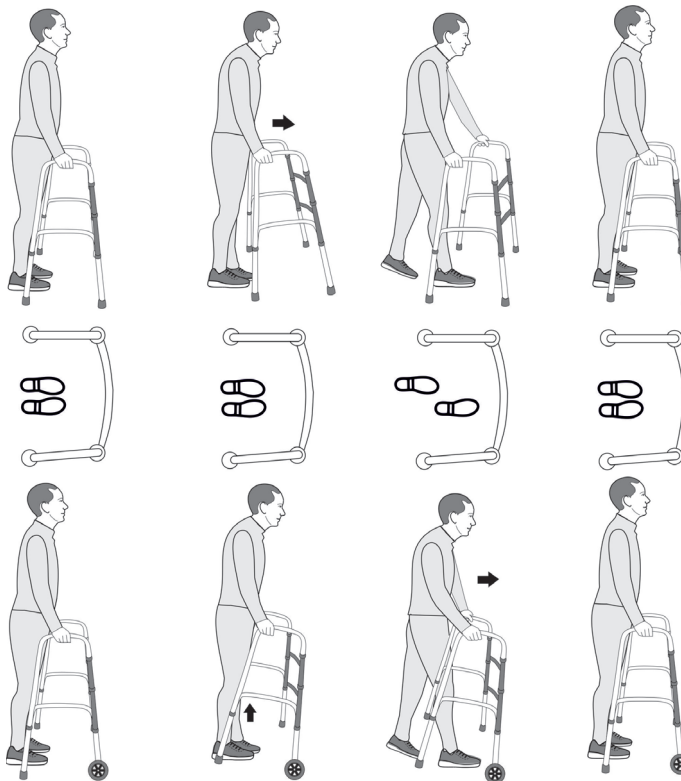


Рис. Но. 3



• **Внимание!** Перед использованием убедитесь что установили одинаковую высоту всех ножек.



01-3900

01-3203

01-3016W5

УХОД

- Для чистки используйте влажную тряпку. Не применяйте для чистки агрессивные моющие средства.

SL

UVOD

• Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ga izkazuje podjetju Kid-Man®. Vsak posamezen izdelek je tovarniško preizkušen in od nas prihaja v brezhibnem stanju. Želimo vam veliko uspeha in upamo, da bodo izdelki Kid-Man® pozitivno vplivali na vaše vsakodnevno življenje.

INDIKACIJE

• Hojice Kid-Man® so primerne za vsakodnevno uporabo v notranjih prostorih, ali pa zunaj. Vsi ročni vozički Kid-Man® so proizvedeni v skladu z najvišjimi standardi in nosijo oznako CE za medicinske pripomočke. Hojica je proizvedena iz anodiziranih aluminijevih cevi.

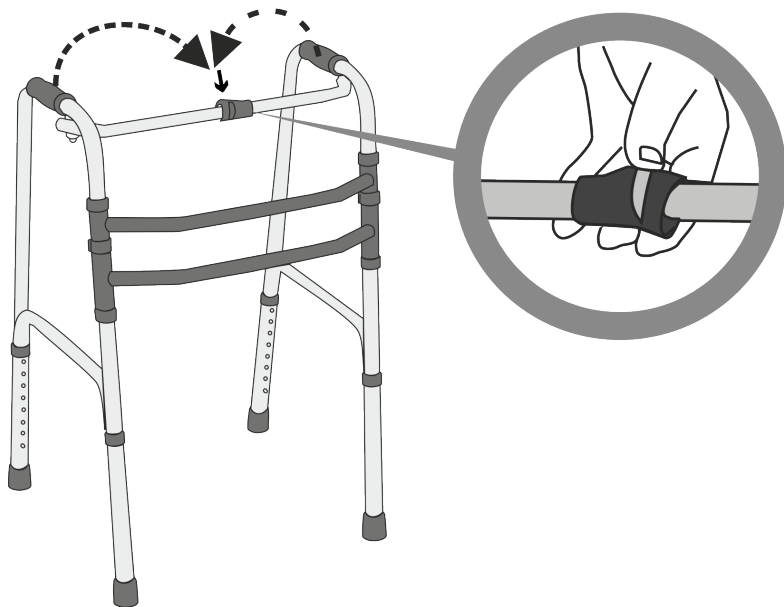
NASTAVITEV

• Hojica bo ob odstavi popolnoma sestavljena in pripravljena za uporabo.

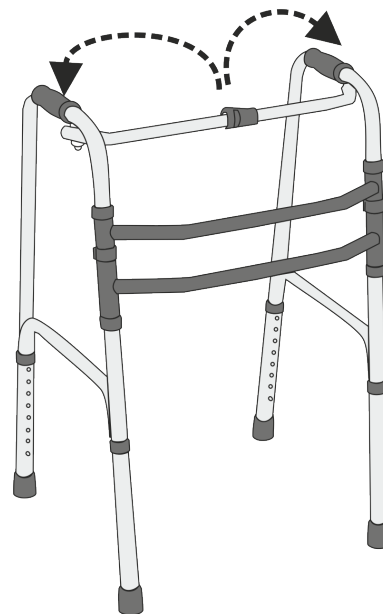
UPORABA

• Držite podloženo podlago za roke in povlecite obe strani tako, da se potisni gumb zaskoči na svojem mestu. Slišali boste "klik". Hojica, ki je pripravljena za uporabo, ima obliko "U" (Slika Št. 2) Ko okvir odprete, ga nastavite v skladu s potrebami uporabnika. (Slika Št. 3)

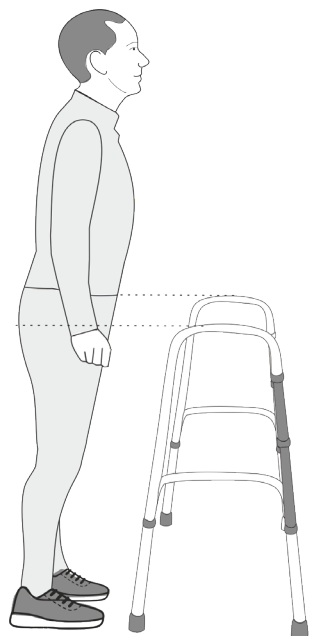
• Ko je ne uporabljate, okvir zaprite. Z eno roko potiskajte plastični ročaj na sredini okvirja, prepognite na eno stran, ter ponovite še na drugi strani. (Slika Št. 1) Zaprt okvir zasede manj prostora in ga je tako lažje shranjevati.



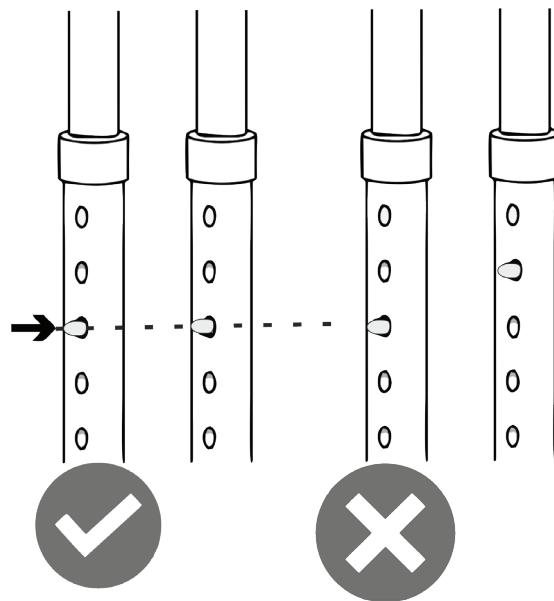
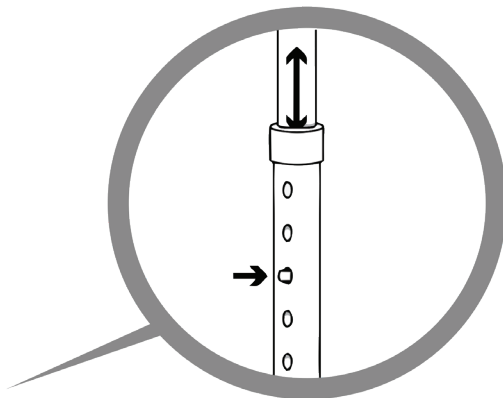
Slika Št. 1



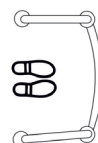
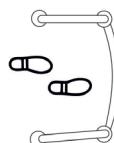
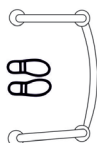
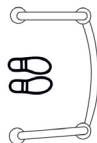
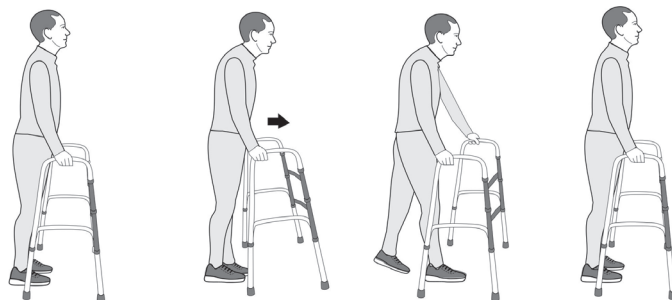
Slika Št. 2



Slika Št. 3

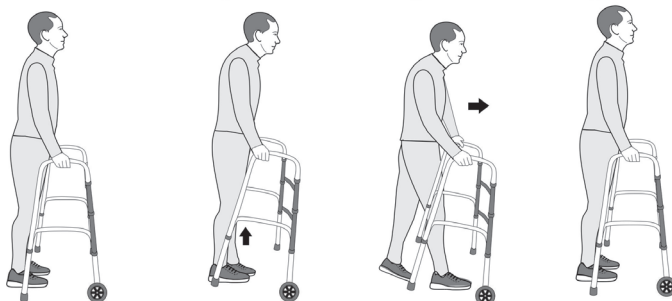


• **Pozor!** Pred uporabo naprave zagotovite, da so vse nožice nastavljene na isto višino.



01-3900

01-3203



01-3016W5

OSKRBA IN VZDRŽEVANJE

- Priporočljivo je čiščenje z vlažno krpo, navlaženo v topli vodi. Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil.

RO**INTRODUCERE**

• Vă mulțumim pentru încrederea acordată companiei Kid-Man®. Fiecare produs este testat din fabrică și livrat în stare impecabilă. Vă dorim mult succes și sperăm ca produsul Kid-Man® să aibă un impact pozitiv asupra vieții dumneavoastră de zi cu zi.

INDICAȚII

• Cadrul de mers Kid-Man® este potrivit pentru utilizare zilnică în spații interioare sau exterioare. Toate cadrele Kid-Man® sunt fabricate în conformitate cu cele mai înalte standarde și poartă marcajul CE pentru dispozitive medicale. Cadrul este realizat din aluminiu anodizat.

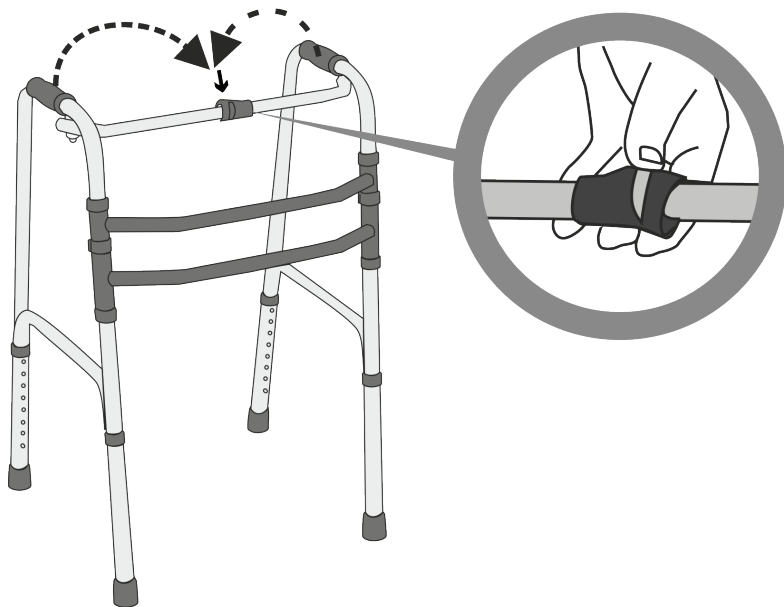
INSTALARE

• Cadrul este livrat complet asamblat și gata de utilizare imediată.

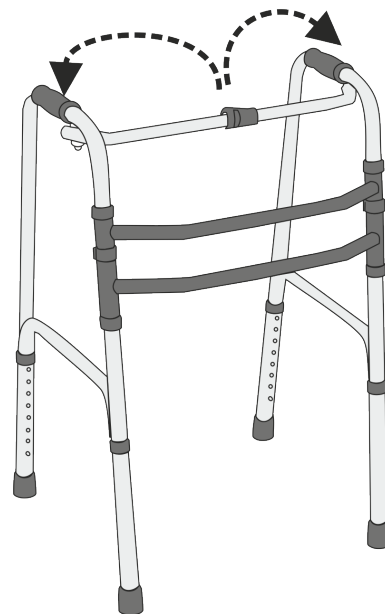
UTILIZARE

• Țineți de suporturile acoperite cu material moale și trageți ușor ambele părți în afară până când auziți un clic. Cadrul, odată pregătit pentru utilizare, va căpăta forma literei „U” (vezi Imaginea 2). După deschiderea cadrului, reglați înălțimea acestuia în funcție de statura utilizatorului (vezi Imaginea 3).

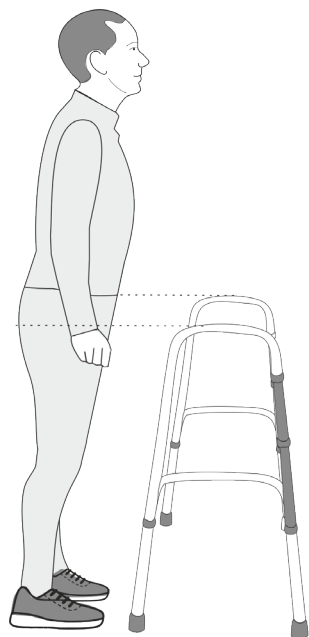
• Atunci când nu este folosit, se recomandă plierea cadrului. Apăsăți butonul de blocare din mijloc cu o mână și împăturiți o parte spre interior (vezi Imaginea 1). Repetați procedura pe cealaltă parte. Cadrul pliat ocupă puțin spațiu și este astfel mai ușor de depozitat.



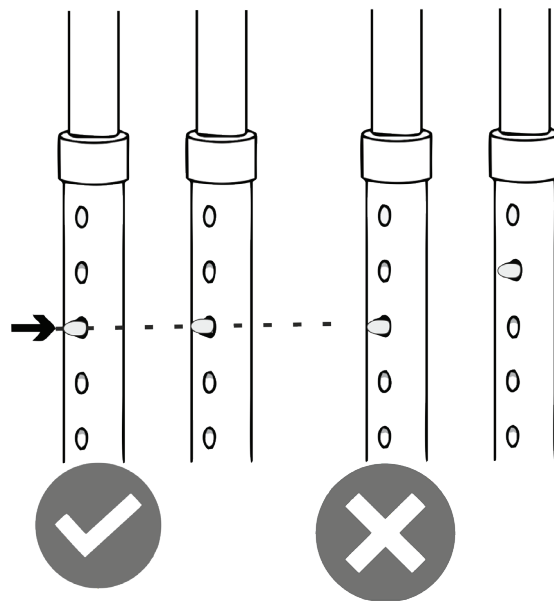
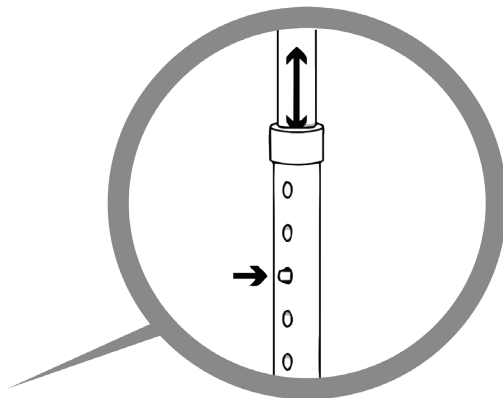
Imaginea 1



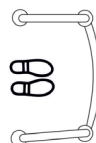
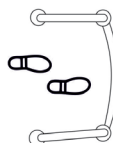
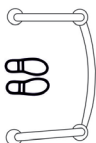
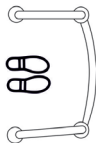
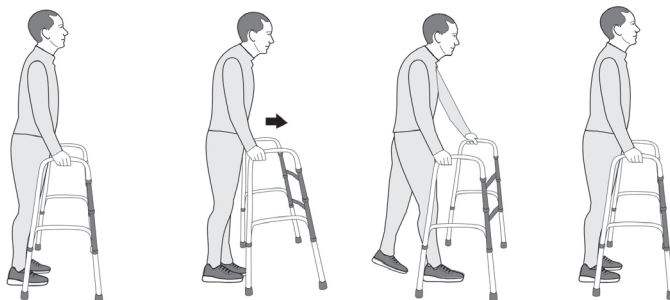
Imaginea 2



Imaginea 3

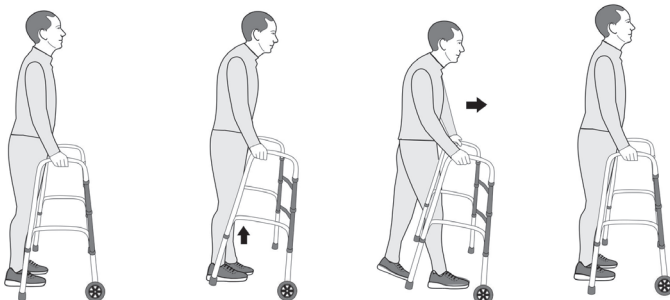


• **Avertisment!** Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate picioarele dispozitivului sunt reglate la aceeași înălțime.



01-3900

01-3203



01-3016W5

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Se recomandă curățarea cu o cârpă umedă înmuiată în apă caldă. Nu utilizați soluții de curățare agresive sau solvenți.

**ATSARGINĖS DALYS | REZERVES DAŽAS | TAGAVARAOSAD | SPARE PARTS | ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ |
NADOMESTNI DELI | PIESE DE SCHIMB**

LT Tik gamintojo originalios dalys gali būti naudojamoms atliekant remontą. Norėdami gauti originalią dalį, pateikite lipduke nurodytą tipą ir serijos numerį, prekybos vietoje ar susisiekite tiesiogiai su gamintoju. Gamintojas bei pardavėjas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne originalias atsargines dalis ar atliekant remonto darbus neautorizuotoje vietoje.

LV Veicot remontu, var tikt izmantotas tikai oriģinālas ražotāja daļas. Je vēlaties saņemt oriģinālo daļu, iesniedziet liplentē norādīto riteņkrēsla veidu un sērijas numuru tirdzniecības vietā jeb sazināties ar ražotāju. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radās izmantojot neoriģinālas rezerves daļas vai veicot remontu neautorizētajā servisa centrā.

EE Remondiks kasutage ainult originaalseid varuosi, mida saate müüjalt või otse tootjalt. Hankimisel märkige tüüp ja seeria number. Müüja ja valmistaja ei vastuta tekitatud kahju eest, mis on tekkinud mitteoriginaalsete varuosade kasutamise või remondi eest mittevõlgitud isikute poolt.

EN Only original spare parts can be used for replacement. Please provide model and serial number to dealer or contact manufacturer directly. Manufacturer and dealer is not responsible for any damage occurred to product or user if non original spare parts are used and (or) repair was done in unauthorized facility.

RU Для ремонта используйте только оригинальные запасные части, которые можете приобрести у продавца или непосредственно у производителя. При запросе укажите данные (тип и серийный нр). Производитель и продавец не несет ответственности за вред, возникший вследствие использования не оригинальных запасных частей или ремонт неуполномоченными лицами.

SL Nadomestite samo z originalnimi nadomestnimi deli. Prodajalcu predložite model in serijsko številko, ali pa se obrnite neposredno na proizvajalca. Niti proizvajalec, niti prodajalec nista odgovorna za škodo na izdelku ali za poškodbe uporabnika v primeru, da uporabite neoriginalne nadomestne dele, ali izvajate popravila pri nepooblaščenem serviserju.

RO Pentru reparații se vor folosi doar piese de schimb originale ale producătorului. Pentru a obține piesele originale, indicați tipul și numărul de serie de pe etichetă, adresați-vă distribuitorului sau contactați direct producătorul. Producătorul și distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea pieselor neoriginale sau pentru reparații efectuate în centre de service neautorizate.

SPECIFIKACIJOS | SPECIFIKACIJAS | TEHNILISED ANDMED | SPECIFICATIONS | СПЕЦИФИКАЦИЯ | ТЕХНІЧНІ ПОДАТКИ | SPECIFICAȚII

Modelis Modelis Mudel Model Модель Model Model	01-3900	01-3203	01-3016W5
Maksimali apkrova Maksimālā slodze Max koormus Maximum safe load Максимальная нагрузка Največja dovoljena obremenitev Sarcină maximă admisă	120 kg	130 kg	130 kg
Aukštis Augstums Kõrgus Height Высота Višina Înălțime	81-99 cm	81-99 cm	81-99 cm
Ratukų dydis Riteņu izmērs Rataste mõõdud Wheel size Размер колесиков Velikost koles Dimensiune roți	-	-	125 mm
Svoris Svars Täismass Weight Bec Teža Greutate	2.7 kg	2.7 kg	2.9 kg

**GARANTIJOS SĄLYGOS | GARANTIJAS NOSACĪJUMI | GARANTIITINGIMUSED | WARRANTY | УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ
| GARANCIJSKI LIST | CONDIȚII DE GARANȚIE**

LT Priemonei suteikiama 24 mėnesių garantija (išskyrus priekinius ir galinius ratus) nuo įsigijimo dienos. Gamintojas bei platintojas prisiima atsakomybę tik dėl defektų, kurie atsirado tiesiogiai dėl gamintojo proceso ar netinkamos kokybės medžiagų.

Gamintojas bei platintojas nepriima atsakomybės dėl defektų:

- atsiradusių naudojant gaminį ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo ir priežiūros instrukcijų;
- atsiradusių naudojant ne originalias gamintojo detales ar taisant priemonę gamintojo neapčiuotėje vietoje;
- atsiradusių dėl gamtos stichijų ar naudotojo kompetencijos stokos ir neatsargumo.

Garantija galioja tik su užpildyta garantine kortele. Įvertinęs prekės gedimą, UAB „Kasko Group“ atstovas informuoja, ar gedimas garantinis. Jei gedimas garantinis, UAB „Kasko Group“ nusprendžia, ar sutaisyti prekę, ar pakeisti ją nauja. Prekės sutaisymas garantinio periodo nepratęsia.

Garantinio aptarnavimo terminas – 4 savaitės nuo prekės gavimo UAB „Kasko Group“. Jeigu prekės remontas nėra garantinis, visas remonto išlaidas apmoka pirkėjas.

LV Palīglīdzeklim garantija tiek piešķirta uz 24 mēnešiem no iegādāšanas datuma. Ražotājs un izplatītājs uzņemas atbildību tikai par defektiem, kas radās saistībā ar ražošanas procesu vai sliktas kvalitātes materiāliem. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par defektiem:

- kas radās palīglīdzekli lietojot neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neieverbējot lietošanas un kopšanas instrukciju;
- kas radās lietojot neoriģinālas ražotāja detaļas vai remontējot palīglīdzekli ražotāja neapstiprinātā vietā;
- kas radās saistībā ar dabas stihijām vai lietotāja kompetences trūkumu un piesardzības dēļ.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja tika uzpildīta garantijas karte. UAB „Kasko Group“ pārstāvis izvērtē preces bojājumu un informē, vai tas ir garantijas gadījums. Ja tas ir garantijas gadījums, UAB „Kasko Group“ nolēm, vai prece jāremontē, vai jānomaina ar jaunu preci. Preces saremontēšana

nepagarina garantijas termiņu. Garantijas apkalpošanas termiņš – 4 nedēļas no dienas, kad preci saņēma UAB „Kasko Group“. Ja tas nav garantijas gadījums, visus remonta izdevumus sedz pircējs.

EE Alates toote ostust kehtib garantii 24 kuud. Iga modifikatsioon mis on läbi viidud ilma tootja loeata muudab garantii kehtetuks. See hõlmab ka lubatud maksimaalse koormuse ületamise ja toote kasutamiset mitteeesmärgi pāraselt. Garantii kehtib ainult täielikult täidetud garantii kaardi korral. UAB „Kasko Group“ otsustab 4 nädala jooksul pärast toote tagastust ostja poolt kas juhtum kuulub garantii alla. Juhul kui juhtum ei kuulu garantii alla siis UAB „Kasko Group“ parandab vea võimaluse korral ja kliendi nõusolekul. Kõik kulud, kaasaarvatud transpordikulud kuuluvad hüvitamisele kliendi poolt. Garantiiremont ei pikenda garantiid.

EN We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group“ after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group“, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

RU Гарантия действительна в течении 24 месяцев с момента покупки. Гарантия действует, если возникшая неисправность вызвана дефектом, связанным с производством изделия или при использовании некачественных материалов.

Производитель и дистрибьютор не несет никакой ответственность за дефекты

- В результате использования изделия не по назначению, не придерживаясь инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию;

- Вызванные используя неоригинальные детали и ремонтируя в неутвержденных производителем местах;

- Вызванные стихийными бедствиями или по некомпетентности и халатности пользователя. Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона. Представитель ЗАО Каско Груп оценивает неисправность и устанавливает действует ли гарантия. Если ремонт гарантийный, ЗАО Каско Груп принимает. Срок гарантийного обслуживания – 4 недели от получения товара на ремонт. Если ремонт не гарантийный – все расходы за ремонт оплачивает покупатель.

SL Izdajamo garancijo za 24 mesecev od datuma nabave. Vsakršne nepooblaščne spremembe, izvedene brez odobritve proizvajalca, bodo privedle do izničenja odgovornosti s strani proizvajalca. To vključuje preseganje obremenitve in napačno uporabo izdelka. Garancija velja samo z docela napolnjeno garancijsko kartico. Pri podjetju UAB „Kasko Group“ bomo v roku 4 tednov po prejetju izdelka od strani odločili, ali garancija pokriva navedeno težavo. Če garancija ne pokriva težave, lahko UAB „Kasko Group“ na privolitev stranke še vedno izdelek popravi, če je to mogoče. Vse stroške, ključno s stroški pošiljanja, krije stranka. Popravilo pod garancijo ne vključuje razširjene garancije.

RO Oferim o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Orice modificare neautorizată efectuată fără aprobarea producătorului va anula garanția. Aceasta include depășirea sarcinii maxime admise sau utilizarea produsului într-un mod necorespunzător. Garanția este valabilă numai împreună cu un card de garanție completat în întregime.

UAB „Kasko Group“, după ce primește produsul reclamat în termen de 4 săptămâni, va decide dacă problema este acoperită de garanție. În cazul în care defectul nu este acoperit de garanție, iar clientul este de acord, problema se rezolvă de către UAB „Kasko Group“. Toate costurile, inclusiv cele de transport, vor fi suportate de către client. Reparația în garanție nu extinde perioada de garanție.

GARANTINĖ KORTELĖ | GARANTIJAS KARTE | GARANTIICAART | WARRANTY CARD | ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА | GARANCIJSKA KARTICA | CARD DE GARANȚIE

Prekės pavadinimas Preces nosaukums Kaubanīmetus Products name Наименование товар Ime izdelka Denumire produs	Modelis Modelis Model Модель Model Model Model	Pardavimo data (įrašyti) Pārdošanas datums (ierakstīt) Мүügикупäев Date of purchase (insert) Дата продажи (вписать) Datum nabave (vnesite) Data achiziției (completați)	Garantisinis terminas Garantijas termiņš Garantii aeg Warranty period Гарантийный срок Obdobje trajanja garancije Perioada de garanție
Vaikščiojimo rėmas Staigāšanas rāmis Kāimisraam Walking frame Рама для ходьбы Hojica Cadru de mers	☐ 01-3900 ☐ 01-3203 ☐ 01-3016W5		mėnesių mėneši kuud 24 months месяцев mesecev luni

Place for UDI

Your dealer

Išleido | Izdevējs | Toodetud | Published by | Издатель | Izdal | Greutate:

UAB Kasko Group I Kid-Man®

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 265 0000

www.kid-man.com • info@kid-man.com

Data | Datum | Date | Дата | Datum | Data: 2016-05-16

Paskutinio atnaujinimo data | Izdevuma datums | Viimase uuenduse
 kuupäev | Date of last update | Дата последнего обновления |
 Datum zadnje posodobitve | Zadnja posodobitev:

2025-08-18



The quality management system of Kasko Group,
 UAB meets the standards ISO 9001 and ISO 14001